

LE MOIS CULTURE POUR TOUS

EN PAYS DE LA LOIRE

12 NOV. — 20 DÉC. 2019

Pour une offre culturelle
plus accessible en région !



SOMMAIRE

Loire-Atlantique p.4

Maine-et-Loire p.8

Mayenne p.10

Sarthe p.11





Vendée p.12

En région p.13

Lexique p.14

Accessibilité p.15

LÉGENDE

 Handicap mental	 Arts de la rue
 Handicap psychique	 Arts visuels
 Déficience auditive	 Chant
 Déficience auditive - Boucle magnétique	 Cinéma
 LSF	 Cirque
 Déficience visuelle	 Danse
 PMR	 Livre
 FALC - Facile à lire et à comprendre	 Musée
 Audiodescription	 Musique
	 Patrimoine
	 Théâtre



CULTURE POUR TOUS PAYS DE LA LOIRE : 365 JOURS POUR AGIR, UN MOIS POUR EN PARLER ET EN FAIRE PARLER !

Tel est le sens de cette initiative régionale qui se déroule autour de la date symbolique du 3 décembre, Journée internationale des personnes handicapées. Instaurée en 1992 par les Nations Unies, cette journée rappelle l'égalité en droits et en dignité, qui passe par l'accès à la culture. Elle vise à modifier le regard que nous portons sur les personnes handicapées. Loin du cliché de la personne en fauteuil roulant, il existe une grande variété de situations de handicap, temporaires ou durables, visibles ou invisibles qui peuvent affecter chacun d'entre nous.

Ainsi, le mois Culture pour tous en Pays de la Loire entend contribuer au développement de pratiques culturelles inclusives, en donnant à voir la diversité des propositions culturelles accessibles, sur un petit laps de temps à l'échelle du territoire régional.

C'est aussi l'occasion de valoriser et fédérer les acteurs qui se mobilisent toute l'année, pour rendre l'offre culturelle plus accessible, qu'ils œuvrent dans le champ de la culture ou de l'inclusion sociale.

Le mois Culture pour tous en Pays de la Loire sera enfin l'occasion de partager des connaissances, des expériences, afin d'encourager et de développer des pratiques allant dans le sens d'une plus grande accessibilité de tous à la culture.

Christelle Moranzais

Présidente du Conseil régional des Pays de la Loire

Le mois Culture pour tous, ce sont :

- des propositions culturelles aux esthétiques variées (musique, danse, théâtre, cinéma, visites patrimoniales, etc.) qui s'adressent au « grand public » tout en étant accessibles à des personnes en situation de handicap ;
- des propositions artistiques qui invitent à changer de regard sur le handicap ;
- des rencontres professionnelles thématiques ;
- une tournée d'interventions artistiques au plus près de personnes empêchées : structures d'accueil spécialisées pour des personnes en situation de handicap et de dépendance, structures pénitentiaires.

LOIRE-ATLANTIQUE

BLAIN

Cinéma Saint-Laurent

7 DÉCEMBRE 15H

Ciné Ma Différence

Titre du film communiqué 15 jours avant la séance.



CARQUEFOU

Dans le cadre d'un projet porté par l'association Handicap Solidarité Travail :

Fonds régional d'art contemporain

16 ET 17 NOVEMBRE

Exposition de sculptures

Réalisées par les salariés d'un ESAT et la plasticienne Chloé Jarry.

Document de présentation en FALC.



Château de la Fleuriaye

18 DÉCEMBRE 17H

Restitution de deux ateliers de danse contemporaine

Menés par le danseur et chorégraphe Mostafa Ahbourrou avec les salariés d'un ESAT.

Document de présentation en FALC.



NANTES

Lieu unique

16 NOVEMBRE 20H
17 NOVEMBRE 17H

Anarchy, l'harmonie du désordre

Danse hip-hop. Spectacle visuel.

Programmé par ONYX.



Musée d'Arts de Nantes

Charlie Chaplin dans l'œil des avant-gardes

Exposition accueillie du 18 octobre 2019 au 3 février 2020.

16 NOVEMBRE ET
14 DÉCEMBRE 11H15

L'art en signes

Visite guidée en LSF de l'exposition temporaire.



—
SUR RÉSERVATION

L'Usine à rêves de Charlie Chaplin

(atelier groupes) Après avoir saisi les liens qui unissent Charlie Chaplin et les artistes du monde, découvrez un espace dans lequel vous pourrez manipuler, créer, inventer selon les thématiques abordées dans l'exposition : la machine, le cirque, le cinéma.



—
TOUTE L'ANNÉE

Visites adaptées de la collection permanente et des expositions temporaires sur demande : visites tactiles, en audiodescription, en LSF, parcours multisensoriels, application « ma visite ».



Nombreuses salles de cinéma de Nantes et de Loire-Atlantique

DU 19 AU 26 NOVEMBRE

Festival des 3 Continents

Cinéma d'Afrique, d'Asie, d'Amérique Latine

Sous-titrage français, interprètes LSF, subpacs, audiodescription, accueil et parcours personnalisés.



Galerie Confluence

22 ET 23 NOVEMBRE

Exposition photographique

Réalisée par les salariés d'ESAT et Arja Hyytiäinen, photographe finlandaise, dans le cadre d'un projet porté par l'association Handicap Solidarité Travail.

Document de présentation en FALC



Sous chapiteau, Parc des chantiers

DU 5 AU 15 DÉCEMBRE

Tout est bien ! Catastrophe et bouleversement

Spectacle de cirque visuel, suivi d'une rencontre avec les artistes.

Co-réalisation Le Théâtre de la Fleuriaye Carquefou, Le Grand T théâtre de Loire-Atlantique, le Théâtre ONYX Saint-Herblain, le PIANO'CKTAIL Théâtre de Bouguenais, La Soufflerie scène conventionnée de Rezé, Capellia La Chapelle-sur-Erdre.



Muséum d'Histoire Naturelle de Nantes

Retour d'Orient

Exposition accueillie jusqu'au 24 février 2020.

8 DÉCEMBRE 11H

Invitation au voyage

Visite bilingue interprétée Français / LSF. À partir de 8 ans.



LOIRE-ATLANTIQUE

Cité des Congrès

14 DÉCEMBRE
DÈS 15H

La Fête Tissée Métisse

Prêt de subpacs pour les concerts, spectacle traduit en LSF, accueil pour tous.



Le Cinématographe

TOUTE L'ANNÉE

En fonction des films, le sous-titrage SME, l'audiodescription ou un renfort sonore peuvent être proposés.



Stéréolux

6 DÉCEMBRE 15H
13 DÉCEMBRE 11H15

Restitution de deux ateliers de création musicale d'orgue sensoriel

Ateliers menés avec des personnes en situation de handicap mental par Benjamin Durand (musicien) et Marie-Pierre Groud (vidéaste).



REZÉ

La Soufflerie

À la Barakason

Prêt de subpacs



29 NOVEMBRE 20H30

Guts et les Akaras de Scoville

Concert debout de soul tropicale.

11 DÉCEMBRE

Fabrizio Rat + Magnetic Ensemble

Concert debout de musique électronique, jazz et musique d'avant-garde.

Au Théâtre municipal

DU 11 AU 14 DÉCEMBRE 20H30

Dévaste-moi

Avec Emmanuelle Laborit et The Delano Orchestra.

Spectacle musical chassigné suivi d'une rencontre avec les artistes traduit en LSF.

En partenariat avec le Théâtre ONYX Saint-Herblain et le Grand T théâtre de Loire-Atlantique.



TOUTE LA SAISON

De nombreuses propositions de La Soufflerie sont naturellement accessibles aux personnes déficientes visuelles (concerts) ou auditives (spectacles visuels et/ou prêt de subpacs).

Pour les groupes à partir de 5 personnes, présence gratuite d'un interprète LSF le jour du spectacle. Programme de saison en FALC et audio.

Cinéma Saint-Paul

8 DÉCEMBRE 15H

Séance adaptée

Séance tous publics adaptée pour des personnes en situation de handicap suivie d'un goûter.

Titre du film communiqué 1 mois avant la séance.

Audiodescription et sous-titrage SME via l'application « Twavox ».



SAINT-HERBLAIN

Sous chapiteau, avenue de Langevinière

14 ET 15 NOVEMBRE 20H

Extension

Spectacle de cirque visuel et sans parole, à partir de 6 ans.

Programmé par ONYX

TOUTE LA SAISON

Mise à disposition de subpacs sur réservation.



SAINT-NAZAIRE

Le Théâtre, scène nationale

6 DÉCEMBRE 20H30

Un instant

Spectacle de théâtre en audiodescription. Une visite tactile du plateau est proposée avant la représentation.



Le Grand Café

Au Grand Café

6 DÉCEMBRE 18H

L'échappée belle

Visite gratuite d'1h en LSF de l'exposition d'Eléonore False et Aurélie Pétreil, accueillie du 26 octobre 2019 au 12 janvier 2020.

Le Grand Café n'est que partiellement accessible aux PMR.



Au LiFE

17 JANVIER 2020 18H

Nous venons de trop loin pour oublier qui nous sommes

Visite gratuite d'1h en LSF de l'exposition d'Emmanuelle Huyn et Jocelyn Cottencin, organisée par Le Grand Café hors de ses murs du 1^{er} décembre 2019 au 26 janvier 2020.



ET TOUTE L'ANNÉE

Visites adaptées des expositions (au Grand Café, au LiFE) et des œuvres pérennes du Voyage à Nantes (dans l'espace public) proposées.



Médiathèque de Saint-Nazaire

16 NOVEMBRE 10H30

L'Heure du conte

Lectures bilingues français / LSF pour les 0-4 ans.



14 DÉCEMBRE 10H30

Partage ta science : L'intelligence artificielle

Rencontre mensuelle pour des échanges de connaissances savantes et populaires avec un scientifique. Traduction simultanée en LSF.



LA TURBALLE

Cinéma Atlantic

1 SÉANCE PAR MOIS

Séance adaptée

Séance tous publics adaptée pour des personnes en situation de handicap.



7 NOVEMBRE 14H

La Fameuse invasion des ours

5 DÉCEMBRE 14H

Dans les Bois

VERTOU

Centre Culturel Côté Jardin

22 NOVEMBRE 15H ET 20H

Une Parenthèse

Spectacle de danse créé à l'issue d'une résidence.

La Compagnie Résonance (49) a la particularité de faire danser ensemble des danseurs amateurs valides et en situation de handicap mental.



MAINE-ET-LOIRE

ANGERS

Angers Grand Théâtre

12 NOVEMBRE 18H

Ça va mieux en le chantant !

Concert participatif d'Angers-Nantes Opéra.



Le Quai

19 NOVEMBRE 19H

La nouvelle danse française (1960-1980)

Conférence de Geisha Fontaine organisée par le Centre national de danse contemporaine.



30 NOVEMBRE 16H30

Pillowgraphics

Ballet de fantômes. Spectacle visuel à partir de 6 ans.



20 DÉCEMBRE 20H

Détails

Spectacle de théâtre en audiodescription.



Bibliothèques d'Angers

Médiathèque Toussaint

L'heure d'œuvre

Lecture par un comédien professionnel des premières pages d'un roman classique français ou étranger.

30 NOVEMBRE 16H15

L'heure d'œuvre sur Jean Genet

5 DÉCEMBRE 15H30

L'heure d'œuvre sur Magda Szabo

TOUTE L'ANNÉE
Portage de livres à domicile et abonnement livres audio.



Musée des Beaux-Arts

14 DÉCEMBRE, 15H

Visite sensorielle sur les natures mortes



TOUTE L'ANNÉE

Des ateliers et des parcours adaptés, à la fois descriptifs et tactiles, qui permettent une découverte sensorielle des collections des musées d'Angers. Pour chaque exposition temporaire, une visite commentée est traduite en LSF.



Cinéma les 400 coups

TOUTE L'ANNÉE

Cap Ciné

6 à 8 projections par an de films en sortie nationale accessibles : audiodescription et sous-titres SME dans une salle équipée d'une boucle magnétique.

En partenariat avec Le cinéma parlant et Premiers Plans.

22 NOVEMBRE 15H30 ET 19H30

J'accuse de Roman Polanski (2019)



La Collégiale

TOUTE L'ANNÉE

Site labellisé Tourisme et Handicap, accessible à tous. Aides à la visite en autonomie (dispositifs sensoriels, jumelles et loupes, vidéos sous-titrées, ...). Visites de groupes et ateliers adaptés. Hormis la Crypte, le site est accessible aux PMR.



Château d'Angers

TOUTE L'ANNÉE

Aides à la visite en autonomie (plan relief, supports tactiles, vidéos sous-titrées LSF, etc.), visites adaptées et accompagnées avec médiateur pour les groupes.

Circuit partiellement accessible aux PMR.



CHOLET

Espace Saint-Louis

20 NOVEMBRE 17H
21 NOVEMBRE 9H30, 10H45 ET 14H30

Je suis plusieurs

Spectacle musical jeune public de 1 à 6 ans.



21 NOVEMBRE 20H30

Espïèglerie

Spectacle de clown gestuel et musical, à partir de 6 ans.



27 ET 28 NOVEMBRE 20H30

Driftwood

Spectacle de cirque visuel à partir de 7 ans.



18 DÉCEMBRE 17H

19 DÉCEMBRE 9H30, 10H45 ET 14H30

Petites traces

Spectacle de théâtre visuel et musical jeune public de 1 à 6 ans.



Médiathèque intercommunale Elie Chamard

TOUTE L'ANNÉE

Fonds « Facile à Lire » permanent

Créé en 2018, il comprend une centaine de titres « adultes » et continuera à s'étoffer. La sélection s'effectue aussi bien sur la forme que sur le fonds. Elle convient à des personnes avec des difficultés de lecture (adultes en situation d'illettrisme ou d'apprentissage du français, personnes dyslexiques).



MAYENNE

GORRON

Espace culturel Colmont

16 NOVEMBRE 10H

Bongo

Spectacle de théâtre musical des Volontiers, à partir de 10 ans.

Les Volontiers suivent depuis plusieurs années un atelier de théâtre dirigé par la compagnie Auguste Burin au Mans.

Leur nouvelle création est programmée dans le cadre de l'événement « Le handicap, quel talent », organisé par l'APEI 53 pour ses 50 ans.

T

LAVAL

Cinéville

27 NOVEMBRE 14H30

Ciné Ma Différence La Reine des neiges 2

Organisé en partenariat avec Quest'Handi, la Ville de Laval, l'AFEH.

C

Le Théâtre

1^{ER} DÉCEMBRE 15H30

La nuit dévoilée

Concert a capella par le chœur Mikrokosmos.

En audiodescription

Ch

19 DÉCEMBRE 20H30

Dévaste-moi

Avec Emmanuelle Laborit et The Delano Orchestra.

Spectacle musical chansonné suivi d'une rencontre avec les artistes traduit en LSF.

Ch M

LOIRON

Théâtre Les 3 Chênes

1^{ER} DÉCEMBRE 16H

Oh Oh

Spectacle visuel de clown et de mime à partir de 9 ans.

Visite commentée.

CQ

MAYENNE

Musée du Château de Mayenne

TOUTE L'ANNÉE

Visites adaptées pour les groupes, adultes et enfants : visites commentées traduites en LSF, multisensorielles, ateliers thématiques variés.

Mé

SARTHE

LE MANS

Les Quinconces

6 NOVEMBRE 19H

7 ET 8 NOVEMBRE 20H

Vertikal

Spectacle visuel de hip-hop et cirque de Mourad Merzouki.

D CQ

L'Espal

17 NOVEMBRE 14H

La route d'or

Visite gratuite en LSF de l'exposition d'Elsa Tomkowiak et Hicham Berrada, présentée du 20 septembre 2019 au 13 février 2020.

Visite guidée traduite en LSF par Didier Flory, interprète diplômé.

AV

LOIR- EN-VALLÉE

Passion et partage de lecture pour tous et par tous

Projet porté par la bibliothèque ayant reçu le 1^{er} prix d'un appel à projets du Fonds de dotation Handicap et société.

Dans 3 Ehpad de Ruillé-sur-Loir et La Chapelle- Gaugain

DE SEPTEMBRE À FÉVRIER

16 séances de lecture de contes et de formation à l'art de conter à destination des résidents de chaque Ehpad.

En partenariat avec la Compagnie La fille du vent.

Bibliothèque de Ruillé-sur-Loir

TOUTE L'ANNÉE

La bibliothèque s'est équipée en matériel favorisant l'accès à la lecture des personnes déficientes visuelles

(livres audio aux normes Daisy, écran-loupe, tablettes) et des personnes avec des difficultés de lecture.

La Chapelle- Gaugain, Lavenay, Poncé

TOUTE L'ANNÉE

Permanences de la bibliothèque hors de ses murs dans des lieux de proximité des communes déléguées.

L

VENDEE

CHALLANS

Espace Jan et Joël Martel

DU 1^{ER} DÉCEMBRE 2019
AU 9 FÉVRIER 2020

Exposition sur les risques littoraux

Réalisée par la communauté de communes Océan-Marais de Monts en partenariat avec la commission Accessibilité locale, avec des dispositifs interactifs, sensitifs, tactiles et innovants.



LUÇON

Théâtre Milandy

6 DÉCEMBRE 20H30

La question c'est pourquoi

9^e spectacle de théâtre de la compagnie amateur L'Envol, composée de comédiens en situation de handicap mental. Leur aventure singulière depuis 30 ans a fait l'objet d'un documentaire, « La Clarté ».

À partir de 10 ans.



LA ROCHE-SUR-YON

Le Grand R

23 NOVEMBRE 15H

La culture sourde dans l'histoire du théâtre

Conférence théâtralisée déambulatoire bilingue (français et LSF).



18 DÉCEMBRE 19H
19 DÉCEMBRE 20H30

Esquif

Spectacle de cirque musical à partir de 8 ans.

Mise à disposition de subpacs.



EN RÉGION

TOURNÉE RÉGIONALE AUPRÈS DES PUBLICS LES PLUS EMPÊCHÉS

Une vingtaine de concerts en petite formation de l'Orchestre national des Pays de la Loire et du chœur d'Angers Nantes Opéra seront accueillis par des établissements spécialisés (Ehpad, maisons d'accueil spécialisées, maisons d'arrêt, etc.) dans les 5 départements.

RENCONTRES PROFESSIONNELLES

Plusieurs temps d'information et d'échanges sur le thème de l'accessibilité sont organisés pendant le mois Culture pour tous dans les cinq départements.

Elles nécessitent une inscription sur www.culture.paysdelaloire.fr

Retrouvez la présentation détaillée du programme et les contacts pour vos réservations sur : culture.paysdelaloire.fr

Contact

Elsa Drymael, chef de projets Public et médiation
Service Culture – Région des Pays de la Loire
02 28 20 59 60 – elsa.drymael@paysdelaloire.fr

LEXIQUE

Accueil pour tous :

présence de personnes formées à l'accueil de personnes en situation de handicap

APEI : Association de parents d'enfants inadaptés

Audiodescription : consiste à décrire les éléments visuels d'une œuvre (cinéma, danse, théâtre...) au public non voyant et malvoyant

Boucle magnétique : système d'aide à l'écoute pour les malentendants porteurs d'un appareil auditif

Chansigne : chant visuel, en langue des signes

Ciné Ma Différence : séance tous publics adaptée pour des personnes en situation de handicap : extinction progressive de la lumière, son abaissé, absence de publicités et de bandes annonces, accueil convivial par des bénévoles formés

Daisy (Digital accessible information system) : format pour livre audio.

Ehpad : Établissement hospitalier pour personnes âgées dépendantes

Esat : Établissement et service d'aide par le travail

FALC : Facile à lire et à comprendre

Foyer de vie : lieu de vie accueillant des adultes en situation de handicap mental

Gilets vibrants (subpacs) : équipement qui transforme le son en vibrations. Il peut se porter sur le dos ou sur le ventre

LSF : Langue des signes française

PMR : Personnes à mobilité réduite

Sous-titrage SME : spécifiquement conçu en direction des personnes sourdes et malentendantes, il inclut, outre les dialogues, l'ensemble des informations sonores présentes dans l'œuvre (bruit de pas, rire, musique, etc.)

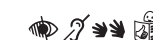
ACCESSIBILITÉ

Les lieux et manifestations culturelles proposées sont **accessibles aux personnes à mobilité réduite sauf mention contraire** dans la présentation d'un événement.



À l'occasion de votre réservation — **obligatoire** —, vous êtes invité à mentionner d'éventuels besoins spécifiques pour une qualité d'accueil optimale.

Ce programme existe dans des versions accessibles à la synthèse vocale, en FALC, en braille. Une vidéo de présentation du mois Culture pour tous en Pays de la Loire, sous-titrée et traduite en LSF, est disponible sur le site culture.paysdelaloire.fr



Région des Pays de la Loire - octobre 2019
Création graphique : Anima.productions
Impression : Hauts de Vilaine (35)



Agissez pour
le recyclage des
papiers avec
la Région des
Pays de la Loire
et Ecofolio.



Région
PAYS
de la
LOIRE